

Conorzio DKV-RICHTLIJN VOOR DE AANVRAAG EN HET GEBRUIK VAN TELEPASS-APPARATEN

INHOUD

1.	Voorwerp van de overeenkomst en sluiten van de contractuele relatie:	3
2.	Eigendom van OBU's:	3
3.	Installatie en gebruik van OBU's:	3
4.	Afsluiten van individuele contracten / Free-Flow-trajecten:.....	3
5.	Registratie achteraf van transacties (RMPP):.....	3
6.	Informatieverplichtingen van het lid:	4
7.	Blokkering van OBU's:	4
8.	Diefstal/verlies van OBU's:.....	4
9.	Verzoek om teruggave met betrekking tot OBU's:	4
10.	Stopzetten van de met TELEPASS-apparaten verbonden diensten:	4
11.	Kosten:	5
12.	Opzegging:	5
13.	Wijzigingen van de richtlijn:	5
14.	Restitutie van tolgelden:	5
15.	Aansprakelijkheid:	5
16.	Bescherming van persoonsgegevens:	5
17.	Toepasselijk recht en uitleg:.....	6

1. Voorwerp van de overeenkomst en sluiten van de contractuele relatie:

TELEPASS SL ("TELEPASS") is het door de Italiaanse autowegenmaatschappij Autostrade per l'Italia ("ASPI") ingevoerde systeem dat op speciaal ingerichte rijstroken een dynamische - d.w.z. zonder het voertuig te laten stoppen - afwikkeling van de betaling van het tolgeld voor het gebruik van het Italiaanse autowegennet mogelijk maakt.

Het lid ("lid") van het CONSORZIO DKV EURO SERVICE ("Conorzio") duidt de commercieel actieve persoon of onderneming aan die voor zijn/haar commerciële doeleinden reeds als Conorzio-lid geregistreerd is, waarbij dit bestaande lidmaatschap de voorwaarde is voor het gebruik van het TELEPASS-apparaat.

Het lid van het Conorzio kan bij het Conorzio een TELEPASS-apparaat (hierna ook aangeduid als On-Board-Unit – "OBU") aanvragen. Vervolgens ontvangt het lid van het Conorzio het/de aangevraagde TELEPASS-apparaat/ -apparaten.

Door het sluiten van het contract en het in ontvangst nemen van het TELEPASS-apparaat verbindt het lid zich ertoe de afrekening via de Conorzio-factuur te accepteren van alle door TELEPASS geregistreerde tolgelden alsmede van de bedragen die verschuldigd zijn voor aanvullende diensten in overeenstemming met de volgende artikelen.

Het TELEPASS-apparaat is gekoppeld aan één voertuig van het lid, waarvan het kenteken moet worden opgegeven bij het indienen van het aanmeldingsformulier, en kan alleen in dat voertuig worden geïnstalleerd.

Het lid verbindt zich ertoe de ter beschikking gestelde TELEPASS-apparaten en aanverwante diensten uitsluitend voor rechtmatige doeleinden te gebruiken.

Deze richtlijn geldt de eerste maal voor de TELEPASS-apparaten die op het bestelformulier zijn aangegeven en daarna ook voor TELEPASS-apparaten die in het kader van het lidmaatschap van het Conorzio op een later tijdstip worden besteld of omgeruild.

De richtlijn wordt door het lid van het Conorzio geaccepteerd door het relevante selectievakje in het bestelproces te bevestigen. De acceptatie van de overeenkomstige contractuele relatie door het Conorzio vindt ofwel uitdrukkelijk plaats ofwel via de orderbevestiging voor de eerste afzonderlijke bestelling die op basis van de in deze richtlijn geregelde contractuele relatie wordt geplaatst.

2. Eigendom van OBU's:

Het TELEPASS-apparaat wordt aan het lid in bruikleen gegeven, maar blijft eigendom van TELEPASS en kan op geen enkele rechtsgrond aan derden worden doorgegeven. Bovendien is het lid zowel civiel- als strafrechtelijk aansprakelijk voor elke opzettelijke manipulatie of elk niet-regulier gebruik van het TELEPASS-apparaat.

3. Installatie en gebruik van OBU's:

Vooropgesteld dat de installatie van het apparaat in het voertuig door het lid op eigen kosten wordt uitgevoerd, wordt erop gewezen dat het lid het TELEPASS-apparaat moet installeren en gebruiken in overeenstemming met de aanwijzingen uit de installatiehandleiding die het lid samen met het TELEPASS-apparaat ontvangt. Het lid is aansprakelijk voor schade die, als gevolg van het niet naleven van de onder het voorgaande punt genoemde bepalingen, ontstaat op het apparaat, op het voertuig waarin het apparaat is geïnstalleerd of voor derden; TELEPASS en het Conorzio worden uitdrukkelijk vrijgesteld van alle aansprakelijkheid in dit verband.

Het gebruik van het TELEPASS-apparaat strekt zich uit tot het gehele Italiaanse autowegennet waarvoor tolheffing geldt, op voorwaarde dat zowel bij het betreden als het

verlaten van de autoweg de speciale TELEPASS-rijstroken worden gebruikt. Indien het lid bij het toelating de autoweg oprijdt via een speciale TELEPASS-rijstrook en de autoweg om welke reden dan ook verlaat via een rijstrook die niet is ingericht voor het gebruik van het TELEPASS-apparaat, moet het lid het kassapersoneel van het toelating, waar hij of zij de autoweg opreed, hiervan op de hoogte stellen. In dat geval brengt Conorzio aan het lid het bedrag in rekening voor de aangegeven autowegroute of, bij gebrek aan overeenstemming, de daadwerkelijk afgelegde route die voortvloeit uit de door ASPI uitgevoerde verificaties.

Indien in bovengenoemde gevallen het oprijden van de autoweg niet door het TELEPASS-systeem is geregistreerd, wordt het rijden op de autoweg beschouwd als een inbreuk op de gebruiksomstandigheden van de autoweg. Het systeem registreert met de op de betreffende rijstrook geïnstalleerde videocamera automatisch het kenteken van het voertuig dat de autosnelweg is opgereden en het lid is verplicht het tolgeld te betalen voor het traject vanaf de oprit, die het verst verwijderd is van de afrit waar hij of zij de autoweg verlaat.

4. Afsluiten van individuele contracten / Free-Flow-trajecten:

In het Italiaanse tolgebied wordt het gebruik van tolwegen geregeld door een commissie. Hierbij is het Conorzio op grond van overeenkomstige afspraken met het bedrijf en de toldienstverlener TELEPASS gerechtigd om tolheffingen op eigen naam en voor rekening van derden aan zijn leden te factureren en de overeenkomstige tolbedragen te innen. Leveringen en diensten aan het lid worden daarom altijd door het Conorzio verzorgd.

Een Free-Flow-traject is een traject dat bestaat uit één of meer rijstroken op een tolgeweg zonder tolbarrières, waar motorvoertuigen niet hoeven te stoppen of af te remmen voor de tolheffing. Op het traject bevinden zich systemen, bijvoorbeeld camerabruggen met sensoren (hierna ook aangeduid als: „camerabrug“). Wanneer de leden onder het systeem door rijden, registreert de OBU de voor het gebruik verschuldigde tol.

Bij elk gebruik van een Free-Flow-traject (bijvoorbeeld door onder een camerabrug door te rijden) wordt er een individueel contract gesloten tussen het Conorzio en het lid met betrekking tot de verstreking van het wegengebruiksrecht door het Conorzio aan het lid voor het gebruik van het betreffende Free-Flow-traject, in overeenstemming met de bepalingen voor het sluiten van individuele contracten zoals beschreven in deze paragraaf. In dit verband is het lid verplicht tot betaling van de tolgelden/tolheffingen die voortvloeien uit het gebruik van het Free-Flow-traject. Dit geldt ook indien op of voor een systeem dat zich op het Free-Flow-traject bevindt, bijvoorbeeld een camerabrug, geen TELEPASS-logo is aangebracht of het lid voordat hij of zij onder het systeem op een Free Flow-traject door rijdt niet op een andere manier wordt gewezen op het Conorzio of TELEPASS.

5. Registratie achteraf van transacties (RMPP):

In geval van een foutieve en/of niet-uitgevoerde tolregistratie door het TELEPASS-apparaat, kan een registratie achteraf van gebruik, waarvoor tolgeld verschuldigd is, plaatsvinden, ook wanneer de relevante legitimatie van het lid niet door middel van het TELEPASS-apparaat heeft plaatsgevonden.

Het lid geeft Conorzio hierbij uitdrukkelijk opdracht tot registratie achteraf van tolheffingsplichtige trajecten door zijn motorvoertuigen via de procedure voor registratie achteraf.

Het lid ontvangt in deze gevallen van de betreffende Italiaanse tolmaatschappij een rekening wegens het ontbreken van tolbetaling („Rapporto di Mancato Pagamento Pedaggio“, kortweg RMPP). Deze rekening moet het lid binnen de op de RMPP aangegeven termijnen (tot 15 kalenderdagen) betalen. Hij of zij kan deze rekeningen binnen 2 kalenderdagen na ontvangst van de RMPP als scan bij het Conorzio indienen met vermelding

van het nummer van het op het moment van de transactie gebruikte en actieve TELEPASS-apparaat, om een registratie achteraf van deze toltransacties via het Consortio te bewerkstelligen. Daartoe geeft het lid toestemming aan het Consortio om de benodigde gegevens voor registratie achteraf door te geven aan de betreffende tolmaatschappij. De volgende gegevens kunnen nodig zijn voor de registratie achteraf:

- Nummer van het RMPP
- Nummer van het actieve TELEPASS apparaat.

Na controle door het Consortio en de desbetreffende tolmaatschappij wordt het bedrag op basis van de registratie achteraf uiterlijk na drie maanden, aan het lid gefactureerd. Het Consortio wijst het lid er uitdrukkelijk op dat de Italiaanse tolmaatschappij boetes kan opleggen in geval van uitblijvende betaling. Deze boetes dienen door de klant aan de tolmaatschappij te worden betaald.

6. Informatieverplichtingen van het lid:

Het lid verbindt zich ertoe het Consortio vooraf op de hoogte te stellen van elke wijziging van de kentekenplaat van een voertuig waarin een TELEPASS-apparaat moet worden gebruikt.

In geval van verlies of diefstal van het TELEPASS-apparaat dient het lid het Consortio onmiddellijk schriftelijk op de hoogte te stellen. In geval van vervanging of bij teruggave als gevolg van de beëindiging van het lidmaatschap, moet het TELEPASS-apparaat naar het volgende adres worden gestuurd:

Consortio DKV EURO SERVICE
c/o DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG

OBU Management

Balcke-Dürr-Allee 3

40882 Ratingen

Duitsland

Daarnaast moet het Consortio onmiddellijk op de hoogte worden gebracht in de volgende gevallen:

- verwijdering van het voertuig, waarin een TELEPASS-apparaat is geïnstalleerd, uit het openbaar voertuigenregister (PRA);
- defect van het TELEPASS-apparaat.

7. Blokkering van OBU's:

Het Consortio behoudt zich het recht voor om OBU's volledig of alleen voor bepaalde diensten tijdelijk te laten blokkeren. Een tijdelijke blokkering van alle OBU's van dezelfde registratie mag maximaal 30 kalenderdagen duren en een tijdelijke blokkering van een enkele OBU mag maximaal 60 kalenderdagen duren (deze periodes zijn hierna steeds aangeduid als "**Maximale blokkering**").

Tijdens de duur van een tijdelijke blokkering kan het Consortio de geblokkeerde OBU laten reactiveren. In het geval van een dergelijke reactivering met toestemming van het lid komen alle vergoedingen en heffingen, die tijdens de blokkering met de betrokken OBU zijn geactiveerd, echter voor rekening van het lid.

Na afloop van de maximale blokkering (zonder reactivering) gelden de tijdelijk geblokkeerde OBU's als onomkeerbaar en permanent geblokkeerd. Het lid is verplicht de OBU's onmiddellijk na afloop van de maximale blokkering terug te sturen naar het volgende adres:

Consortio DKV EURO SERVICE
c/o DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG, OBU-
Management, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen,
Duitsland.

In geval van verlies of diefstal van een OBU dient het lid het Consortio onmiddellijk op de hoogte te stellen.

In geval van verlies of diefstal van een OBU zullen het Consortio of TELEPASS de betrokken OBU permanent blokkeren. Voor zover er niet eerder een permanente blokkering plaatsvond, wordt deze geacht uiterlijk 48 uur nadat het lid het Consortio op de hoogte heeft gesteld, te hebben plaatsgevonden. Het Consortio mag het lid derhalve geen diensten meer in rekening brengen die na een permanente blokkering of, indien dit tijdstip voor de permanente blokkering ligt, na het verstrijken van voornoemde termijn van 48 uur met behulp van de betrokken OBU zijn verkregen.

De OBU kan na een permanente blokkering niet meer opnieuw geactiveerd worden. Indien het lid de OBU na een permanente blokkering terugkrijgt, dient hij deze op eigen kosten en voor eigen risico terug te sturen naar het adres dat hem of haar door het Consortio hierboven is opgegeven.

Het Consortio brengt het lid onverwijld op de hoogte van een tijdelijke blokkering, de opheffing van een tijdelijke blokkering en een permanente blokkering van één of meer OBU's.

8. Diefstal/verlies van OBU's:

Als het lid het als verloren of gestolen opgegeven TELEPASS-apparaat terugvindt, mag dit niet worden gebruikt, maar moet het onmiddellijk naar het hierboven vermelde adres worden gestuurd.

Indien het als verloren of gestolen opgegeven TELEPASS-apparaat is aangetroffen in het bezit van het lid of een door hem geautoriseerde persoon, is het lid verplicht tot betaling van de tolgelden voor de ritten die zijn geregistreerd na het signaleren van diefstal of verlies van het TELEPASS-apparaat en alle andere kosten die door TELEPASS en/of het Consortio worden gemaakt voor het terugkrijgen van het apparaat. Aan het lid worden derhalve genoemde bedragen in rekening gebracht en hij of zij kan civiel- en strafrechtelijk vervolgd worden wegens oneigenlijk gebruik.

Het lid is alleen vrijgesteld van de verplichting tot betaling van tolgelden voor geregistreerde ritten waarbij derden misbruik hebben gemaakt van het TELEPASS, indien zowel het lid als de bevoegde bestuurder van het voertuig waarin het TELEPASS-apparaat is geïnstalleerd, alle, door het lid aan te tonen, afdoende maatregelen hebben genomen om oneigenlijk gebruik van het apparaat te voorkomen; een vrijstelling van de betalingsverplichting vindt in ieder geval pas plaats vanaf de dag volgend op de dag waarop het Consortio voornoemde kennisgeving heeft ontvangen.

9. Verzoek om teruggave met betrekking tot OBU's:

Indien TELEPASS of het Consortio om welke reden dan ook verzoeken om teruggave van het TELEPASS-apparaat, is het verboden om het apparaat te gebruiken. Bij overtreding wordt het gebruik als oneigenlijk beschouwd en behouden zowel TELEPASS als het Consortio zich het recht voor om het lid binnen het kader van de geldende voorschriften civiel- en strafrechtelijk te vervolgen.

10. Stopzetten van de met TELEPASS-apparaten verbonden diensten:

TELEPASS behoudt zich het recht voor om de diensten die verbonden zijn met het TELEPASS-apparaat te allen tijde stop te kunnen zetten. Bijgevolg behoudt het Consortio zich ook het recht voor om de diensten die verband houden met het TELEPASS-apparaat stop te zetten. De leden zullen hier 30 kalenderdagen vóór de datum van stopzetting van op de hoogte worden gesteld. In dit geval is het lid overeenkomstig de bepalingen uit het hierna volgende art. 12 verplicht tot onmiddellijke teruggave van het apparaat.

11. Kosten:

De maandelijkse vergoeding voor het gebruik van het TELEPASS-apparaat bedraagt € 1,50 plus BTW voor elk apparaat dat wordt overhandigd bij indiening van dit formulier en wordt gefactureerd via de Consorzio-factuur. Dit bedrag kan worden gewijzigd onverminderd het bepaalde in de volgende artikelen.

Het lid is aan het Consorzio de bedragen plus de toepasselijke BTW verschuldigd.

12. Opzegging:

De opzegging van de contractuele relatie kan:

- a) met inachtneming van de statuten en de verdere voorwaarden van het Consorzio door het lid worden verklaard;
- b) door Consorzio aan het lid worden verklaard bij elke te late betaling van de facturen, bij gebruikmaking van de met het TELEPASS-apparaat verbonden diensten door personen en/of voertuigen die hiertoe krachtens de richtlijn niet gerechtigd zijn, bij oneigenlijk gebruik van het TELEPASS-apparaat met het doel de betaling van de werkelijk verschuldigde tol geheel of gedeeltelijk te omzeilen, bij het niet of ten onrechte melden van diefstal of verlies van het TELEPASS-apparaat en wanneer de contractgegevens onjuist zijn of niet onmiddellijke worden bijgewerkt.

De contractuele relatie eindigt bovendien automatisch in ieder geval wanneer het lidmaatschap van het Consorzio wordt beëindigd.

In geval van opzegging van de contractuele relatie met TELEPASS en bij stopzetting van de aan het TELEPASS-apparaat verbonden diensten, moet het lid van het Consorzio het TELEPASS-apparaat onmiddellijk na ontvangst van de betreffende kennisgeving naar het hierboven genoemde adres sturen: Het Consorzio informeert het lid bij binnenkomst van het apparaat.

Indien TELEPASS-apparaten in het geval van beëindiging van de lidmaatschapsrelatie met het Consorzio of als vervanging van de TELEPASS-apparaten nodig is niet naar het door het Consorzio opgegeven adres worden geretourneerd, of te laat worden geretourneerd, brengt het Consorzio een bedrag van 25,82 Euro in rekening. Retournering wordt als te laat beschouwd indien het lid de OBU na het verzoek tot retournering niet binnen 15 kalenderdagen aan het Consorzio retourneert.

Indien TELEPASS apparaten niet worden geretourneerd vanwege een bepaalde reden (bijvoorbeeld verlies van de OBU) waarvoor het lid verantwoordelijk is, of indien defecte OBU's niet worden geretourneerd, zal het Consorzio 24,59 Euro in rekening brengen.

Deze bedragen worden gefactureerd via de Consorzio-factuur, naast de tolgelden die zijn gemaakt en geregistreerd na het verzoek tot teruggave, evenals de kosten die zijn gemaakt voor het deactiveren van de TELEPASS-apparaten.

Als het apparaat niet of niet op tijd wordt geretourneerd, of als het niet-geretourneerde apparaat oneigenlijk wordt gebruikt of wordt gemanipuleerd, kan het lid zowel civiel- als strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld.

13. Wijzigingen van de richtlijn:

TELEPASS en het Consorzio kunnen deze bepalingen en voorwaarden wijzigen; het Consorzio dient het lid hiervan vooraf op de hoogte te stellen. Het Consorzio zal het lid op de hoogte stellen van eventuele wijzigingen in de vergoeding voor het gebruik van de TELEPASS-apparaten, de boete en/of de aan Consorzio verschuldigde toeslagen voor de diensten gerelateerd aan de TELEPASS-apparaten. Wijzigingen die voortkomen uit de door TELEPASS vastgestelde verhoging van de gebruiksvergoeding van het TELEPASS-apparaat verlenen het lid geen recht van bezwaar. In dergelijke gevallen deelt het Consorzio de datum van inwerkingtreding van de wijziging mede, onverminderd

het recht van het lid om de contractuele relatie op te zeggen met inachtneming van het meegedeelde tijdskader.

14. Restitutie van tolgelden:

Het gebruik van een TELEPASS-apparaat stelt het Consorzio-lid in staat om terugbetaling van de autowegtol aan te vragen in overeenstemming met de respectieve ministeriële besluiten van het Italiaanse Ministerie van Infrastructuur en Verkeer. Daartoe moet het lid voldoen aan de eisen en voorwaarden die in de ministeriële besluiten zijn vastgesteld. Een belangrijke voorwaarde is dat het lid garandeert en waarborgt dat de aan de kentekenplaat gekoppelde OBU uitsluitend in het daarvoor voorziene motorvoertuig wordt geïnstalleerd en uitsluitend in dat voertuig wordt gebruikt (elke OBU is specifiek voor één individueel voertuig geregistreerd). Het is uitdrukkelijk verboden de OBU te gebruiken in een ander motorvoertuig dan het geregistreerde motorvoertuig of het motorvoertuig dat toegewezen is aan de OBU. Indien het lid in strijd met deze richtlijn meerdere TELEPASS-apparaten of OBU's van andere leveranciers voor een motorvoertuig registreert of de OBU in een ander dan het geregistreerde motorvoertuig wordt gebruikt, kan dat leiden tot het verlies van de terugbetaling.

Krachtens artikel 2 van zijn statuten vordert het Consorzio namens het lid van het Consorzio een terugbetaling van de tolgelden voor de gehele omzet die met het TELEPASS-APPARAAT in Italië is gegenereerd van de bevoegde autoriteiten, op basis van de bij de registratie meegedeelde gegevens. Indien nodig wordt het lid gevraagd zijn gegevens te controleren en aan te vullen.

15. Aansprakelijkheid:

Het lid erkent en aanvaardt dat TELEPASS en/of het Consorzio in geen geval aansprakelijk kunnen worden gesteld voor directe of indirecte schade van welke aard dan ook geleden door het lid of door derden, ten gevolge van redenen die buiten de verantwoordelijkheid van TELEPASS en/of het Consorzio liggen; het gaat daarbij met name om schade die verband houdt met:

- het gebruik van de TELEPASS-apparaten of de tijdelijke onmogelijkheid om de TELEPASS-apparaten te gebruiken;
- de eventuele onderbreking van de diensten die verbonden zijn met de TELEPASS-apparaten;
- de ongeoorloofde toegang tot of manipulatie van datatransmissies of de gegevens van het lid door derden, inclusief onder andere eventuele financiële schade die het lid zou kunnen lijden als gevolg van winstderving, verlies van gebruik, verlies van gegevens of andere immateriële omstandigheden.

16. Bescherming van persoonsgegevens:

Het Consorzio verzamelt en verwerkt persoonsgegevens in verband met het verlenen van diensten door het Consorzio voor elektronische tolheffing en andere vergoedingeninning en -betaling met behulp van de verstrekte OBU's. In het kader van deze bijzondere voorwaarde treedt het Consorzio op als onafhankelijke gegevensbeschermingsverantwoordelijke in de zin van art. 4 nr. 7 AVG. De gegevensverwerking geschiedt met het oog op de verwerking van tolbetalingen, inclusief de eventuele registratie van de klant voor de systemen van de leveranciers en de daaropvolgende afrekening van deze diensten. Dit kan ook de gegevensverwerking met het oog op het analyseren van storingen, het opsporen van misbruik en het waarborgen van de IT-beveiliging omvatten. De rechtsgrondslag voor de gegevensverwerking is art. 6 lid 1 zin 1 letter b AVG (uitvoering van het contract) en art. 6 lid 1 zin 1 letter f AVG (gerechtvaardigde belangen). Meer gedetailleerde informatie over gegevensbescherming is beschikbaar in [datenschutz-de.pdf](#).

In verband met het ter beschikking stellen van de OBU verwerken ook tolheffingdienstverleners persoonsgegevens als onafhankelijke gegevensbeschermingsverantwoordelijke in de zin van art. 4 nr. 7 AVG; het Consorzio is niet verantwoordelijk voor deze gegevensverwerking.

17. Toepasselijk recht en uitleg:

De richtlijn, die oorspronkelijk in het Italiaans is opgesteld, is ook van toepassing op zakelijke betrekkingen met buitenlandse Consorzio-leden. De Italiaanse versie en alle andere taalversies kunnen te allen tijde worden ingezien op de [DKV-website](#) of worden aangevraagd bij de klantenservice.

De aan de buitenlandse Consorzio-leden ter beschikking gestelde vertaling van het onderhavige document in de landstaal van de klant of in de Engelse taal is bedoeld om het begrip te verbeteren. Bij geschillen over de interpretatie van de richtlijn is de tekst in de Italiaanse taal steeds doorslaggevend.

Op deze richtlijn is het Italiaanse recht van toepassing, met uitdrukkelijke uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG, Wenen 1980) en de Italiaanse collisioneregels.

Zoals in de statuten van het Consorzio is bepaald, zijn alle geschillen in verband met de invordering van schulden tegen het lid onderworpen aan de exclusieve bevoegdheid van de Rechtbank van Milaan (Italië).

Versie: 11/2023